

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

SETSWANA

3158/01

Paper 1 Language

October/November 2005

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

You should refer to the instructions printed overleaf with the questions.
At the end of the examination, fasten all your work securely together.
The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

DITAELO

Fa e le gore o filwe bukana e go arabelwang mo go yone, tswee-tswee, ela tlhoko ditaelo tse di ko tshimologong ya bukana.
Kwala nomoro ya lefelo le o kwalelelang mo go lone, nomoro ya gago le leina ja gago mo pampiring nngwe le nngwe yo o kwalelang mo go yone.
Kwala ka pena e e botala jwa loapi jo bo fifafetseng kgotsa ka pena e ntsho mo ntlheng tsotlhe tsa pampiri.
Se dirise sepe sa ditshitswana tse di tshwarang dipampiri, kgotsa metako epe, kgotsa dilo tse di manegang le tsone dilo tse di dirisiwang go sutlha kgotsa go baakanya.

Tswee-tswee, ela tlhoko ditaelo tse di tsamaelanang le dipotso.
Kwa bofelong jwa tlhatlhobo, bofelela mmogo sengwe le sengwe se o se kwadileng se o se isang.
Palo ya dimaraka e supywa mo masakananeng [] ko bokgotlong jwa potso nngwe le nngwe kgotsa bontlha jwa potso.

Section A

1 KAROLO YA NTLHA : POLELO

Tlhopa nngwe ya ditlhogo tsa dipolelo tse di latelalng mme o kwale polelo ya tsebe le seripa go ya ko go tse pedi. Ela tlhoko: o ka ganetsa kgotsa wa dumalana le mogopolo wa kgang.

- (a) Ngwao ya rona e ile kae Maaferika?
- (b) TV ke sedirisiwa se se mosola thata mo setšhabeng.
- (c) A basadi ba ka dira ditiro tsa banna?
- (d) Kgotso le kagisano mo lefatsheng: toro kgotso tiragalo?

[25]

Section B

2 KAROLO YA BOBEDI : PUIISO BATHO

Batho mo ditoropong le metse megolo ba ipaya fela mo lefatsheng, ba ipha ditsha, ba senya tikologo, ba baka bokebekwa le go tlhoka tsebe ga banana. Ga go na tshireletsego. Ga ba na ditlamelo tsa matshelo. Seemo se se a tlhobaetsa gape ga se eletsege.

O Mogolwane wa toropo ya Modiga, kwala puiso batho ka mathata ya bomaipahafela mo toropong ya lona.

[25]

Section C

3 KAROLO YA BORARO : TEMANA

Bala temana e e fa tlase e, o bo o araba dipotso tse di latelang.

Letsatsi le a neng a mo tsenya mo letsogong, Morwadi a mo tlogela a rotile. Ruri go tsenya madi a a se nang selabe mo ganong la ga dimo, go mmoela gaufi le Morena. Kana phokoje ke sebatana sa go rata go sesela bosigo le motshegare. Mme fa a ka utlwa modumo wa dintša o tlogela go sesela, a tsholetse maoto a morago ka kgopolo ya gore a tla a feta a pele. Le Wabogosi o rile go bona fa go aga mo basetsaneng go mmakela dikgoberego, a simolola a bua le basetsana ba go tshegwang nabo go butswa sekgwama. E ne e re fa a se na madi, a tswale molomo a fete a tsubaletse jaaka setsokotsane. Fa e le mafelo a kgwedi o ne o ka fitlhela a buile le ba le some go tswa fela gore ba tlaa kgotsofatsa jang maikutlo a gagwe. Morwadi a se lela a sala a sa itse gore o ka se akola a lebile ntlha efe ya lefatshe. A lelala, molala wa lapa. E rile ka letsatsi le a rakaneng le koloi e oletse tshetsana e bile ba bangwe ba lepeleditse dinao mo phefong, a omelela legano. Ka le letsatsi le e seng go rothisa keledi. Le tsone di ka fela a tlhoka metsi a tlhogo. O tsene kwa Kgagodi matlho a gagwe a le kwa phogwaneng. Matsalaagwe ene a tlhapa diatla. A tlhalosa fa ene a se na bosupi e bile a sena mafoko a a ka a buang ka jaanong a sa nne nabo kwa Orapa. Morwadi a se ka a itsapa, a tswa a supa go ya go rola masisapelo a gagwe kwa go malomaagwe Wabogosi. O mo fitlhetse a bapile le nkgwana e phophoma ka lefulo la bojalwa, basadi ba mo dikaganyeditse ga ngwedi le dinaledi. Bana ba saila jaaka ditshoswane go sena fa motho a ka bayang lenao teng. Mo gongwe go tshameka go apere lepekanyana la jesi kwa tlase go imelwa ke mpa e e neng e ka re lerotse. Fa ngwana wa teng a apere kwa tlase, ga gona sa kwa godimo. Dinao tsa bone, ijo! Modimo wa tshwaro, gopane a ba phala ka bophepa. Bosetlha jwa bone e ka re ba tsoga mo thotobolong, go bonala meno fela. Basadi ba teng le bone go lebega bane ba lapile batho ba Modimo ke go tshola jaaka lesogo le kgaka. Mongwe wa bone o ne a kile a re o tsholetsa diatla a rata go bolawa ke motho a sa mo tsala. Fela fa Morwadi a baya lerago fa fatshe, ba tla ba bapogile ka dimpanyana. Ba mo itshasa a sala a nkgwa bone fela. Tota bone ke bana ba ba neng ba sa rate go bona motho yo o phatsimang. Mo go bone e bo e le gore o tsesitse di-ya-maleng. Tota bone bane ba sa itire. Mmaboipelego yo o neng a ba thusa ka dijo o ne a le phepa a bile a apara sentle. E rile go bona Morwadi ba ne ba nna le tsholofelo.

“Ao! Le wena o a tle o tle mo go ba ba malabola jaaka rona?” A simolola Thebeemang.

Morwadi a ntsha monyenyo. Mongwe wa basadi a tlola ka bonako a tlhatlega tee. Morwadi a nna le tsholofelo ya kamogelo.

“Malome, ke tsile fano. Kwa ke go tswang legodimo le tlhomile ka tlhogo. Modimo o ntlhanogetse. Wabogosi o dira dilo tsa koko e kgaotswe tlhogo.”

Le sa tswa go nyalana fela maabanenyana jaana wabo e bile o rwele diatla mo tlhogong?

“Malome, Wabogosi o nna mo nageng ga a tlhokomele bana. Ke motho fela yo o beileng isago mo tshetsaneng.”

“Selelo sa gago ke gore Wabogosi o bonelwa mo tshetsaneng jaaka mabele?”

“Ee, malome.”

Morwadi a itshikinya mo setilong. Ga tla tee a e amogela. Fela fa a thulega ketelele, ga wa selo se sentsho se nkgwa matlhare a a bodileng. Mosadi a sala a athame, fa e le Morwadi ene tee e mo tshetse dirope.

“Ke rile lo nne le tlhatswa diketelele tsa lona, a ke re:” Thebeemang a tsaya sammoko sa loleme lwa noga a tloga a tshela mosadi dithupa.

“Boatla... boatla... boatla mosadi!. A mo tupisa mo mmung a mo gatile ka lonao mo molaleng. Basadi le bana ba itse go galabetlega. Baagisanyi le eseng go kgabola. Bane ba sa itire, ba lapisitswe ke kiteo ya ga Thebeemang. A betsa le ba ba se nang molato. Le gale o ntse jalo kana ke sepane sa gagwe. Tonki ga e ke e goga e le yosi tse dingwe di bogetse.

“Boela kwano motlogolo.” Morwadi a tla a ratela. Yo o sa tswang go betswa ene ke fa a rwele diatla mo tlhogong, a bopeletse le tsela, bana le bone ba mo setse morago ka selelo. Ditlhapa tsa

"Motlogolo, a o a mpona gore ke godile? Re fitlhetse borraetsho ba ntse ba tshela jaaka a nngwana wa Setswana. Phoko e fula le dipodi di ka nna kae? Le nna o a mpona gore nna me a kae. Thata ya monna e bonelwa mo baneng, re dumela jalo mo ga rona."

Morwadi a ikutlwa a tshibikela, a emelela a laela ka pelo e ela bohutsana.

"Tsela tshweu motlogolo".

A omelela ka ditshego Thebeemang. Fela fa Morwadi a tsena ka kgoro a rakantshwa ke setshego sa ga Seadimo. A mo tshega mo a neng a sala a ikgeletse dikeledi mo matlhong. Kana bana botlhe ba ga Wabogosi mo Kgagodi le tikologo ba ne ba itsiwe palo ke Seadimo. O ne a tsoga fa letsatsi le tlhaba a bolole a tle go tsena mo lwapeng fa le dikela. Motho ke yoo a sa itsape go baya batho matsetse e tswa a ne a sa duelwe. Go tsere Morwadi sebaka sa dingwaga gore a tle go itse gore bana ba ba ntseng ba tlala lwapa le ke ba ga Wabogosi. Bangwe e ne e le badisa ba tlhokomela kwa morakeng, bangwe mo lwapeng. E ne e le lantlha fa e sale Morwadi a tla bongwetsi mo lwapeng le, a ipotsa potso ya gore motsing a ikela motseng wa tidimalo bana ba gagwe ba tsile go tlhokomelwa ke mang? E ne e le la ntlha a gopola fa go le selo go twe loso, selo se se senang morero le phologolo epe. Ya nna gone a gopolang mangwe a mafoko a ga nkokoagwe.

"A o itse batho ba lwapa lele sentle?"

Morwadi a ikgata motlhala a boela morago. O tlaa thiba ka khiba jaaka fa go boletswe mme fa go pala, o tla a leka ka tukwi. Kana mosadi fa a bapala morogo o eta a ithusa ka go mena khiba mme e re o ntsifala a tshele mo kgetseng. Fa a tlhokana le le go photha dinawa tse di omileng mo go tsa nyebu o ka rola tukwi a di phuthele, morago a e dire segole a e tsenye ka fa legwafeng. Se se neng se kgoba Morwadi marapo ke go bo a ne a sa itse sepe ka dipolokelo tsa madi a monna a mo nyetse ka fa molaong. Le go itse gore o duelwa bokae o ne a utlwa ka baeti. Kana ka sebaka se dikgomo tsa gagwe di tlhakane le tsa kwa ga'abo monna wa gagwe, le go di tshuba ba di beile ya bone tshipi. A leka go itebatsa ngwana wa Modimo. Wabogosi a o tlaa siama?

DIPOTSO

- (a) Tlhalosa ka borepana gore polelo e e bua ka eng. [5]
- (b) Go sesela ke go reng? [1]
- (c) Basetsana ba go tshegwang nabo go butswa sekgwama ke ba ba ntseng jang? [2]
- (d) Thebeemang o ne a tshelela eng mosadi dithupa? [2]
- (e) Bana bane ba akanya gore Morwadi o ba tsiseditse eng? [1]
- (f) Seemo mo lelapeng la ga Thebeemang ke se se ntseng jang? [2]
- (g) Morwadi o ne a ile go dira eng kwa Kgagodi? [1]
- (h) Ke eng se se neng se solofetsa bana ba ga Thebeemang fa ba bona Morwadi? [1]
- (i) Malomaago Wabogosi o ne a dira eng fa Morwadi a goroga? [2]
- (j) Go ne ga wa eng mo ketleleng ya tee? [1]
- (k) Madiri a a bopileng jaaka a a latelang a mo pakeng efe [lepeleditse; bapile; gatile; beile]? [2]
- (l) Fa dikae tsa madira-matswa go tswa mo temaneng [2]
- (m) Fa dikae tsa malatlhelwa go tswa mo temanneg? [1]
- (n) Tlhalosa gore madiri a a bopilweng jaaka a a latelang a kaya eng [ikutlwa; itshikinya; ikgata]? [2]

[Total: 25]

Section D

4 KAROLO YA BONE : THANOLO

Tlhopa temane A kgotsa B mme o bo o e ranola

A Temane ya Seesemane: ronolela mo puong ya Setswana

Researchers remind us that the technological divide between the poor and the rich is getting wider. Many African leaders say that with such pressing problems of poverty and hunger, illiteracy, poor health and general underdevelopment, they cannot see how they can possibly devote scarce resources to technology. But if a tool such as the internet shows great promise and opportunity, African Governments, businesses and individuals must devise ways to profit from it. If we do not move to utilize the Internet as a tool for addressing the basic need for communication in the rural areas, education and economic development in Africa, we will remain behind in the information and industrialization age. [25]

Kgotsa

B Temane ya Setswana: ranolela mo puong ya Seesemane

Mo motseng wa Tumasera mo kgaolong ya Tswapong, Mogadingwana ke nngwe ya dikgotlana tsa motse oo. Kgotlana eo e ka fa bophirima ja tsela e e ralalang motse, ebile ga e kgakala le kgotlakgolo ya motse. Moabi ke mongwe wa bagologolo ba bogologolo tala ba ba sa ntseng ba totoba mo motseng oo. O swapogile mo go sa belaetseng ebile a le mosesane. Ka mmala o dithupa tsa moretlwa, ka nko e tlomogile le dipounama di otlhegile. O tlhogopuswa. O segole mo go lengwe la matlho mme ka bofofu bo mo ikatametsa o rwala digalase. Legale kwa ditsebeng letlapa. Setswapong o se amule, go nne fa a bua se tswa se loile jaaka polokwe ya moroko. [25]

